

2. С. 192

№ 157243

БИБЛИОТЕКА  
21 АВГ. 1910  
И. М. У.

СВѢТЪ ХРІТОВЪ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВСѢХЪ



# Американскій Православный Вѣстникъ.

## „Russian Orthodox American Messenger”

Годовая цѣна на годъ: Русское изданіе «Амер. Прав. Вѣстникъ» (21 выпуска) — 2 дол. (4 рубля); Англ. прибавки (12 книжекъ) 1 дол. 50 цент. (3 рубля); Русское Изданіе и Прибавки — 3 дол. (6 рублей)

Terms of annual Subscription: Russian Edition — [Issued semimonthly] \$2.00; English Supplements — [Issued monthly] \$1.50; Russian Edition and Supplements — \$3.00. Rev. A. Hotovitzky, Publisher, 15 E. 97th St. N. Y. City

— Entered at the Post Office as Second Class Mail Matter. —

Vol. XIV. — No. 22. NEW YORK NOVEMBER 28 1910 15 Ноября 1910 г

### ИЗЪ МИССІЙНОЙ ХРОНИКИ.



3 Декабря Его Высокопреосвященство, Высокопреосвященнѣйшій Пастырь Архіепископъ Алеутскій и Сѣверо-Американскій, послѣ посѣщенія въ Канадѣ Монреалля, Виннипега съ окрестностями, и въ Штатахъ Миннеаполиса и Чикаго, благополучно возвратился въ Нью-Йоркъ. Это дало возможность Высокопреосвященнѣйшему Владыкѣ совершить въ воскресенье 5 Декабря Божественную литургію въ Кафедральномъ Соборѣ, и здѣсь же вечеромъ за всенощпой выйти на литію величаніе, а въ понедѣльникъ, въ храмовой праздникъ Собора, совершить Литургію и молебствіе здѣсь въ сослуженіи Преосвященнаго Александра, причта, и членовъ Духовнаго Правленія и окрестнаго духовенства. Подробности въ ближайшемъ номерѣ.

# О ЦЕРКВИ. -- THE CHURCH.

By D. Bogdashesky.

Translated by Vera Johnston.

## II.

Что протестанство не есть Церковь, а только христианское исповѣданіе, это, думаю, не требуетъ и доказательствъ. Тамъ, гдѣ нѣтъ божественной іерархіи, не существуетъ и церковь; іерархія, какъ мы раньше сказали, есть видимый, наиболѣе явительный признакъ бытія церковнаго; Церковь безъ іерархіи такъ же не мыслима, какъ органическое тѣло безъ скрѣпляющихъ его связей. Протестанство въ своемъ ученіи порвало всякую связь съ единымъ всемирнымъ преданіемъ; вопреки папскому монархизму здѣсь господствуетъ полный индивидуализмъ, или атомизмъ. Протестанство — это своего рода анархизмъ въ области вѣры, ибо здѣсь каждое лицо имѣетъ право такъ, или иначе вѣровать, и отсюда протестанство распалось на столь безчисленное множество разныхъ религиозныхъ фракцій. Въ протестантствѣ вѣрующій — это песчинка, брошенная въ ту, или иную грудку песка и ничего отъ нея, повято, не замечуемая (А. С. Хомиковъ).

Недавно посѣтилъ Россію епископъ Фондлаксій Ч. Ч. Графтонъ. Въ письмѣ на имя Высокопреосвященнѣйшаго Антонія, митрополита С.-Петербургскаго, епископъ Графтонъ прямо заявляетъ, что представители такъ называемой Американской епископальной церкви направляютъ свои взоры на Востокъ, „съ очами дѣтей къ нѣмъ матерн“. Вотъ безпристрастный, основанный на исторіи, взглядъ Запада на Восточную Церковь. Она именно сохранила древнюю чистоту, древнее вселенское ученіе, она подлинно — наша

It seems, that it has been sufficiently proved, that protestantism is not a Church but merely a Christian confession. No Church exists where there is no divinely established hierarchy; the hierarchy is, as we said before, the visible, the most evident sign of the existence of the Church. A Church without a hierarchy is not to be thought of any more than a physical body without the links which put it together.

In its doctrine protestantism has broken away from the one ecumenical tradition; as a challenge to the monarchism of the Popes, complete individualism reigns in it. Protestantism is a sort of anarchy in the domain of faith, for in it everybody has the right to believe any way he chooses, which is the reason why protestantism broke into all these countless varieties of religious fractions. As says A. S. Chomickoff, in protestantism, the believer is but a grain of sand thrown into this or that sand heap and borrowing absolutely nothing from it.

Not so long ago C. C. Grafton, Bishop of Fondulac visited Russia... In a letter to the Most Reverend Antonius, the Metropolitan of St Petersburg, Bishop Grafton openly announces, that the representatives of the Episcopal church of America turn their gaze to the East, "with the eyes of children towards their mother". This is a truly dispassionate attitude of the west towards the Eastern Church, founded on history. This Church has preserved the ancient purity of the universal teaching, this Church truly is our

нать. Епископъ Графтонъ рѣшительно от-  
кажется отъ протестантизма, когда го-  
воритъ о Церкви видимой и невидимой,  
о трехъ степеняхъ іерархіи, признаетъ  
весь составъ Библии, признаетъ все таин-  
ства. Не менѣе рѣшительно онъ отверга-  
етъ заблужденія католичества. „Мы осуж-  
даемъ — пишетъ онъ въ названномъ пись-  
мѣ — слѣдующія заблужденія римской  
церкви: мы отвергаемъ верховную власть  
папы, которой усвоится высшій автори-  
тетъ отдѣльно отъ іерархіи и которая  
безраздѣльно обладаетъ властію законода-  
тельной, судебною и административною,  
какъ глава церкви, викарій Христа, сре-  
доточіе единства, источникъ вселкой юре-  
дикціи. Мы отвергаемъ прибавленія въ  
символѣ, сдѣланныя папою Піемъ IV, и  
позднѣйшіе догматы о папской непогуб-  
нимости и непорочномъ зачатіи Пресвя-  
той Дѣвы Маріи. Мы согласно отрицаемъ  
римское учевіе о чистилищѣ, объ удовле-  
твореніи тамъ правдѣ Божіей, о сокро-  
вищницѣ сверхдолжныхъ заслугъ святыхъ,  
раздаваемыхъ римскимъ первосвященни-  
комъ, и объ индульгенціяхъ... Мы... от-  
вергаемъ все рационалистическія мудо-  
ванія латинства о благодати Божіей и  
о таинствахъ, особенно дерзкія умствова-  
нія о свѣтѣишемъ таинствѣ тѣла и крови  
Господней. И согласно утверждаемъ, что  
все это есть плодъ того же самого шот-  
ского мудрованія и тѣхъ же самыхъ раз-  
счетовъ на естественный разумъ, которые  
приводятъ къ тому, что въ Римѣ прибав-  
ляютъ догматы, а въ Женевѣ убавляютъ“.

Возможна ли болѣе безпристрастная кри-  
тика латинства и протестантизма? Нуженъ  
ли другой болѣе безпристрастный голосъ,  
что подлинно „свѣтъ съ Востока“, что  
Западъ, въ лицѣ лучшихъ своихъ пред-  
ставителей, живо чувствуетъ „восточную  
правду“ и тяготеетъ къ намъ, какъ истин-  
ной Церкви. Если Церковь есть единство  
но множествѣ, или разнообразіи, то эту

mother. Decidedly Bishop Grafton renoun-  
ces protestantism, when speaking of the  
Church visible and invisible and of the  
three grades of the hierarchy and when  
accepting the Bible in its wholeness and  
all the sacraments. He is just as decided in  
rejecting the errors of the Roman catholics.

He writes in the above mentioned  
letter\*): "We condemn the following errors  
of the Roman church. We reject the su-  
preme power of the pope, to whom is  
ascribed the highest authority separately  
from the hierarchy and who indivisibly  
possesses the legislative, the judicial and  
the administrative power, as the head of  
the church, vicar of Christ, the centre of  
unity, the source of all jurisdiction. We  
reject the additions to the Creed made by  
pope Pius IV, and the later dogmas con-  
cerning the papal infallibility and the im-  
maculate conception of the Most Holy  
Virgin Mary. We equally reject the Roman  
doctrine of purgatory, of the satisfaction of  
God's justice there, of the accumulated  
treasure of the supererogatory merits of  
the saints, distributed by the chief priest  
of Rome, and of indulgences... We... reject  
all the rationalistic speculations of the lat-  
inists concerning the grace of God and the  
sacraments, especially the daring specula-  
tions concerning the most holy sacraments,  
of the body and blood of the Lord. We  
equally affirm that all this is the fruit of  
the carnal sophistry and of the same re-  
liance on the natural mind which leads to  
the result that in Rome they add dogmas  
and in Geneva they subtract from them".

Could there be a more dispassionate  
criticism of the Roman Catholicism and of  
Protestantism? Do we need a more dis-  
passionate voice to tell us that truly 'light

\*) This is a retranslation from a Russian translation  
of Bishop Grafton's original, which is out of our reach.  
So slight inaccuracies are inevitable, for which we  
apologize.

истинную церковную организацию воплощают именно православие, всегда сохраняющее в себѣ начало соборности. По восточному восторженію власть, создающая жизнь Церкви и ея нормы, принадлежит всей Церкви, всему церковному тѣлу, есть выраженіе внутренней жизни самого общества, полноты живущаго въ ней Духа... Иерархическая власть, іерархія поставлена Самимъ Христомъ вязать и рѣшать, но она въ то же время есть плоть отъ плоти и кость отъ костей церковнаго тѣла, — есть плодъ того же Духа, живущаго во всемъ возглавленномъ Христомъ тѣлѣ Церкви". Православіе есть жизненное гармоническое соединеніе свободы при подчиненіи; каждый здѣсь долженъ дѣйствовать, по мѣрѣ дарованія Христови, служа цѣлому тѣлу. Богу благодареніе, православная Церковь всѣмъ намъ дала въ руки слово Божіе; никогда она не издавала наскныхъ декретовъ противъ пріятія новаго варианта священнаго библейскаго текста; съ теченіемъ времени она вводитъ нужныя измѣненія и въ церковно-богослужебныя книги, но дѣлаетъ это съ мудрою постепенностью и осторожностью, чтобы не соблазнить „младенцевъ въ вѣрѣ". Православію чужды вообще бездушный формализмъ, все уложенный въ твердыя рамки, опредѣлпвий чуть ли не каждый шагъ жизни вѣрующаго.

Правду и истину православія живо сознаютъ и старокатолики, которые, особенно въ последнее время, дѣятельно ищутъ общенія съ нашею Церковью. И православная Церковь радостно отверзетъ имъ свои двери, если убѣдится въ ихъ догматической и канонической правотѣ и въ ихъ искренности. Но если католичество, какъ мы сказали раньше, не есть Церковь въ Апостольскомъ смыслѣ, если Западъ отпалъ отъ вселенскаго единства; то и тѣхъ, которые прежде въ немъ находились, хотя теперь отреклись отъ его

is from the east", that, in its best representatives, the west vividly feels the 'eastern truth', and gravitates towards us as towards the true Church. If the Church is a unity in diversity, orthodoxy alone embodies such a truly ecclesiastical organization, for it has always preserved the principle of Councils. To quote the hieromonk Michael: "In the eastern opinion the power which builds up the Church and its standard belongs to the whole Church, to the ecclesiastical body, it is an expression of the inner life of the whole community and of the fulness of the spirit dwelling in it... The hierarchical authority was established by Jesus Himself to bind and to release, but at the same time it is the flesh of the flesh and the bone of the bone of the body of the Church, it is the fruit of the very spirit which lives in the body headed by Christ".

Orthodoxy is a vital and harmonious blending of freedom and obedience, in which every individual must act, to the measure of Christ's gifts in him, serving the whole body. The Orthodox Church has supplied all hands with the word of God. It has never published any decrees against the acception of new variants of the biblical texts. As time goes it also introduces the necessary changes in the liturgical books, but only gradually and with a circumspection not to hurt those who are "babies in faith".

Orthodoxy in general is alien to dry formalism, which demands hard frames for everything and prescribes almost every step in the life of the faithful.

The Old Catholics, who of late actively seek communion with our Church, are also vividly conscious of the truth of Orthodoxy. And the Orthodox Church will gladly open its doors to them the moment it is certain of their sincerity and their dogmatical and canonical soundness... But

зablужденій, нужно, думаемъ, приобщить жизни Церкви, или присоединить. Недостаточно быть внутренно убѣжденнымъ въ истинности православной Церкви; если Церковь есть благодатное учрежденіе, предполагаетъ необходимо извѣстную организацию, есть живой фактической союзъ, выражающійся въ Евхаристическомъ общеніи, то это внутреннее убѣжденіе должно быть засвидѣтельствовано и вѣншимъ образомъ.

Православная Греко-Россійская Церковь есть въ настоящее время единственная носительница и выразительница Церкви вселенской. Нельзя соблазняться тѣми голосами, которые слышатся теперь въ нашей литературѣ, — подъ вліяніемъ, думаемъ, того же эмпиризма, злующаго вѣрующаго Ивана, сомнѣвающагося Петра, колеблющагося Андрея, во не злующаго Церкви. И въ православіи, и въ католичествѣ, и въ протестанствѣ — вездѣ, говорятъ, можно спастись; каждое изъ нихъ есть мостъ, ведущій къ одному и тому же берегу, но только въ православіи больше условій спасенія, а въ католичествѣ и протестанствѣ — меньше. И католики, и протестанты, и англичане образуютъ Церковь, но одни болѣе здоровую, другіе — менѣе здоровую; есть церковь истинная и церковь ложная; есть церковь заблуждающаяся, но все-таки церковь. Требуется просто живая вѣра, т. е. вѣра, выражающаяся въ дѣятельной любви; непризнаніе какой-нибудь догматической истины не ведетъ еще за собою непринадлежности къ Церкви. Вѣдь нельзя же, разсуждаютъ, цѣлыя миллиарды людей исключать изъ состава вселенской Церкви. Фактъ несомнѣнный, что теперь существуетъ раздѣленіе церкви, и мы молимся о соединеніи церквей, т. е. признаемъ, предполагается, существованіе западныхъ церквей.

Всѣ эти разсужденія, полагаемъ, весьма неосновательны. Это своего рода уступ-

then, if Roman catholicism is not strictly a Church as it is defined by St Paul... those who formerly belonged to it can not be accepted by us without going through the established form of joining, though they did renounce their former errors. It is not enough to be inwardly convinced of the truth of the Orthodox Church. The Church being an institution of grace, presupposes a certain necessary organization, if it is actually a vital union, finding its expression in the eucharistic communion, the inner conviction must receive an exterior testimony also.

At present the Orthodox Greco-Russian Church is the only bearer and interpreter of the Ecumenical Church. One must not be misled by the same empiricism which knows the believing John, the doubting Peter and the hesitating Andrew, but does not know the Church. They say that a man can work his salvation in Orthodoxy as well as in Romanism or Protestantism, ...but that Orthodoxy offers better conditions of salvation, than the others... Catholics, Protestants and Anglicans all form a Church, but in some cases it is more wholesome, in others less. There is a true Church and a false Church; there is still an erring Church, yet a Church... A simple living faith is necessary, a faith which is expressed by active love, but the rejection of some dogmatical truth does not necessarily mean not belonging to the Church. And so we hear that we have no right to exclude whole millions of people from their allegiance to the ecumenical Church. It is a fact, we hear, that at present there exists a separation of churches, and we pray for their union, which presupposes our acknowledgement of the existence of western Churches.

To our mind, all such reasonings are entirely groundless. They are a compromise with the tendencies of the day,

ка времени, стремление поддаваться подъ разные вкусы. Нѣтъ, никто, думая, не обличить насъ въ излишней суровости, если скажемъ, что для того, чтобы быть въ Церкви, нужно и исповѣдывать то, чему учить, во что вѣруетъ Церковь; тутъ никакіе компромиссы не возможны. Церковь не подлежитъ дѣленію, не можетъ представлять изъ себя двоицу, и мы никогда не говоримъ о раздѣленіи Церкви, а, примѣняясь къ исторической терминологіи, ведемъ только рѣчь о раздѣленіи церквей.

Нельзя переносить на Церковь то, что относится къ отдѣльнымъ ея членамъ. Есть христіане болѣе совершенные и менѣе совершенные, болѣе здоровые и менѣе здоровые, но нѣтъ Церкви здоровой и нездоровой, болѣе совершенной и менѣе совершенной. Сказать: „церковь заблуждающаяся“ — значитъ высказать явно противорѣчивое сужденіе, ибо Церковь, по словамъ Апостола, есть столпъ и утвержденіе истинны. Можно заблуждаться въ Церкви, т. е. члены ея могутъ впадать въ заблужденіе, но Церкви заблуждающейся нѣтъ, какъ не существуетъ и Церкви грѣшной.

Ссылаются на м. Филарета, который пишетъ: „никакую церковь, вѣрующую, что Іисусъ есть Христосъ, не дерзну я назвать ложною... Всякая церковь Христова можетъ быть либо чисто истинная, либо не чисто истинная; сія послѣдняя примѣшивается къ истинному и спасительному вѣры Христовой ученію — ложныя и вредныя мнѣнія человѣческія“. Но кто вчитался въ „Разговоры между испытующимъ и увѣреннымъ о православіи восточной Греко-Россійской Церкви“, тотъ не могъ не замѣтить, что м. Филаретъ часто употребляетъ слово „Церковь“ въ несобственномъ смыслѣ, — въ данномъ случаѣ въ значеніи простаго общества христіанъ, которые могутъ вѣровать пра-

they come from an eagerness to satisfy various tastes... Yet we hope, that no one will accuse us of extreme severity, if we maintain that in order to belong to the Church a man must confess what the Church teaches and believes... No compromises are possible in this case. The Church is not subject to division... Thus we never mention the *division of the Church*, but, adopting ourselves to historical terminology, speak of the *separation of churches*.

We must not apply to the Church that which relates to its separate members. There are Christians who are more perfect and less perfect, who are wholesome or not wholesome.

But there is no such thing as a healthy Church or a diseased Church. Using such an expression as "an erring Church" would amount to uttering a contradictory statement, because, in the words of the Apostle, the Church is the pillar and ground of the truth. One may be erring *within* the Church, that is its members may fall into error, but there is no erring Church, as there is no sinful Church...

People quote Metropolitan Philaret, who writes: "no church which believes that Jesus was Christ, should I dare to call false. Every church of Christ may be either altogether true or not altogether true; this latter mixes to the true and salutary teaching of the faith of Christ some false and harmful opinions of men". But whoever has read attentively his "Dialogues of a questioner and a believer concerning the orthodoxy of the Eastern Greco-Russian Church", could not have failed to notice, that Metropolitan Philaret often uses the term *Church* not as a proper name but merely as a gathering of Christians, who may believe rightly or wrongly... Wherever the Metropolitan is precise in his expressions, he places in

вильно и неправильно. Тамъ, гдѣ м. Фидаретъ выражается точно, онъ противоположенъ Греко-Россійской церкви другія христіанскія вѣроисповѣданія. А между тѣмъ настоятельно нужна богословская точность въ настоящее время, когда построятся такое важное практическое заключеніе: церковь католическая есть церковь заблуждающаяся; старокатолики отказались уже отъ римскихъ заблужденій, и такъ какъ раньше они выходились въ церкви, то, слѣдовательно, нужно теперь только признать ихъ фактическое бытіе въ Церкви вселенской. Мы споримъ не изъ за словъ, а изъ-за существа дѣла.

Но что же, спрашиваютъ, будетъ съ цѣлыми милліардами людей, стоящихъ внѣ Церкви? Мы не можемъ дать на этотъ вопросъ точнаго отвѣта, ибо для этого нѣтъ у насъ основаній. Предъ мѣ души этихъ людей „суду или наче милосердію Божию“. Если непринадлежность къ Церкви не есть сознательная, намѣреннан, упорно ожесточенная, то подобные люди предъ величепріятнымъ судомъ милосерднаго Бога могутъ быть помилованы. Многие связаны съ Церковью узами, которыя намъ недовѣдомы. Мы твердо вѣруемъ, что Господь Іисусъ Христосъ врачуетъ духовныя болѣзни человечества. И если Церковь есть тѣло Христово, богочеловѣчскій организмъ, то, удаливъ изъ себя все непригодное, омертвѣвшее, это тѣло неведомыми намъ путями, которые Господь отъ насъ сокрылъ, привлекаетъ въ себя все, достойное жизни.

opposition the Greco-Russian Church and other confessions.

Yet there is a great need of theological exactitude in this day, when people draw the following grave practical conclusion: the Roman Church is an erring Church; the Old Catholics already renounced the Roman errors, and as previously they already were in the Church, it follows that at present it only remains to acknowledge their actual existence in the universal Church. We do not argue about words, but about the essence of things.

Yet there remains the question what is to become of whole millions of people standing outside the Church? No exact answer can be given to that question, because for this we possess no sufficient data. Let us, in the words of Metropolitan Philaret, deliver the souls of these people to the judgment or rather the mercy of God. If their not belonging to the Church is not conscious, or intentional, or obstinately angry, these people may be pardoned before the impartial judgment of God. Moreover, many are connected with the Church by ties of which we can know nothing. We firmly believe, that our Lord Jesus Christ heals the spiritual ills of humanity. And being the body of Christ, that is a divine and human organism, the Church removes from itself everything useless and deadened and, by unknown ways, hidden from us by the Lord, it also absorbs in itself everything that deserves to live.

## По Штатамъ и Аляскѣ.

Изъ дорожныхъ впечатлѣній спутника  
Его Высокопреосвященства.

Новая столица Аляски. — Гаррисбургъ —  
Джуно.

Двое съ половиной сутокъ плыли мы  
уже въ водахъ дяди Сема, такъ недавно

еще бывшихъ русскими. Но все, что до сего времени съ парходной палубы можно было видѣть, убѣждало, что природа здѣсь остается вѣрной своей первобытности, и останется таковой еще многие, многие годы. И если столѣтіе русскаго флага не окрасило эти берега въ особый русскій національный цвѣтъ, то и послѣдніе сорокъ лѣтъ владычества америка

скаго не успѣли придать этой полосѣ специфическаго колорита янки. Причаливали еще два раза — въ „Врангелъ“ и „Петербургъ“; — на минуту чѣмъ то русскимъ пахнуло на насъ отъ этихъ названій, заропались воспомнанія, но такъ же скоро они и угасли, потому что, и при всей непродолжительности остановки нашего парохода въ этихъ пунктахъ, мы не нашли здѣсь ничего соответствующаго русскимъ именамъ...

Но эта полоса безмолвныхъ береговъ уже кончалась. Въ субботу утромъ мы уже входили въ Гастино Каналъ, гдѣ на берегу острова Дугласа расположены Тредвелъ и Дугласъ, а противъ нихъ на берегу материка — Джуро, — насажденіе часто-американское, молодое, но, какъ часто бываесть съ произведеніями гения американскаго, выгнавшееся въ самое короткое время изъ хилаго стебелька въ сильное промышленное дерево!

И въ Джуро и въ Дугласъ были наши православныя церкви. Здѣсь по необходимости предстояла намъ теперь высадка для того, чтобы въ святой великій праздникъ Троицы и мѣстная православная колонія получила рѣдкую радость молитвеннаго общенія со своимъ Архипастыремъ, и чтобы мы сами не лишены были высокаго счастья литургисать въ этотъ день или вообще присутствовать въ своей родной церкви!

Правда, мечтою Владыки было — первое архіерейское служеніе совершить въ Ситкѣ, въ старинномъ кафедральномъ Аляскинскомъ храмѣ и отсюда уже, — благословившись у Ситкинскихъ святыхъ, — изойти на проповѣданіе слова Божія Аляскинской паствѣ. Трогательность и идеяность такого желанія пойметъ всякое православное сердце...

Увы!.. Прямые рейсы въ Ситку уже не существовали. Ситка обратилась въ

„старушку“, и хотя ее почти ни одинъ пароходъ не обходилъ своимъ вниманіемъ, а туристы — своимъ особливимъ почтеніемъ и восхищеніемъ, но юнсе поколѣніе брало верхъ надъ сантиментальностью, и Аляскинскій принцъ Джуро давно восхищался отъ „старушки“ нѣлму первенства на водахъ Аляскинскихъ. Здѣсь въ Джуро и его окрестности, теперь все кипѣло жизнью: берега цестрѣли красками новыхъ зданій, изъ трудъ фибрикъ вырывался клубами дымъ, высокіе чаны съ нефтью цѣлой стѣной декорировали проходы, по откосамъ горъ разбросались постройки, увѣчанныя прекраснымъ современнымъ сооруженіемъ — суда и тюрьмы, и здѣсь же вскорѣ будетъ высится капиталій и дворець мѣтнаго губернатора: старушки Ситка вотъ уже чегыре года разпрощалась и съ этой прерогативой!

А до 1880 года здѣсь не было даже слѣда челоѣческаго жилья бѣлыхъ! Когда возлѣ Ситки застучали мельницы и молоты по разработкѣ золота, и, разгоричая аппетиты предпріимчивыхъ янки, долго сдерживаемое въ нѣдрахъ земли запрещеніями мѣтнаго русской власти золото забило обильнымъ фонтаномъ, жадныя уста и руки потянулись за этой драгоценной влагой. Начались изысканія — во все стороны. И вотъ, двухъ изъ такихъ искателей — французскаго Канадійца Джуро, неграмотнаго, необразованнаго, и американца Гарриса, кое что по части ищменности маракованнаго, занесло въ 1880 г. къ берегу Дугласа, на которомъ теперь устроены богатѣйшія рудоконныя мастерскія и мельницы въ Тредвелѣ, и къ протавоположному берегу, гдѣ въ самое короткое время изъ бивуачныхъ налатокъ выросъ недурной городокъ Джуро.

Не всегда это названіе принадлежало ему. Лѣвиная доля по части трудовъ по организованію поселка, по распредѣленію его границъ, правъ жителей, по закрѣпле-



нію правъ собственности и золотыхъ при-  
исковъ предъ закономъ понесена была  
Гаррисомъ, почему первоначально и са-  
мый городокъ окрещенъ былъ „Гаррис-  
бургомъ“. Но когда населеніе возрасло,  
и потребовался плебисцитъ по разнымъ  
вопросамъ городскаго управленія, Гаррисъ  
имѣлъ несчастье потерять популярность  
въ средѣ рудокоповъ, и они безжалостно  
вотировали за перемѣну имени города, и  
Джуно со всею своею безграмотностью  
взялъ верхъ. Такъ близко еще это время,  
что мы безъ труда можемъ догадываться,  
сколько при такой „справедливой“ опера-  
ціи было затрачено обѣими сторонами пер-  
вовъ и жидкостей съ ярлыками „whiskey“  
и т. д. Но даже судъ отказался уважить  
протестъ Гарриса и почти попалъ въ без-  
смертные въ Аляскѣ, онъ опять развѣн-  
чанъ былъ въ простые смертные...

#### Славянскій праздникъ на Аляскѣ.

Итакъ, въ утро субботы приближа-  
лись мы къ „воротамъ минныхъ областей“  
Аляски, какъ называютъ эту мѣстность...  
И первая пристань, къ которой прича-  
лилъ нашъ „Коттеджъ Сити“, была Тред-  
велль. На ней уже издали видны были  
группы людей, и, по мѣрѣ приближенія  
парохода къ землѣ, мы старались среди  
нихъ различить лицо въ духовномъ сви-  
щенническомъ одѣяніи. Никого, однако,  
подходящаго къ нашему представленію о  
мѣстномъ о. настоятелѣ, не оказывалось.  
Но вотъ мы и у пристани. Съ борта пере-  
кинуты мости. Съ ветерпящею проволоч-  
кею поспѣшностью изъ заранѣе откры-  
тыхъ люковъ стали поднимать грузъ и  
выбрасывать на землю. Колоши проявля-  
ли особенную энергію, работали какъ ло-  
шади, вытягивая изъ нижнихъ люковъ па-  
рохода желѣзныя полосы и складывая ихъ  
на пристави. Можно было залюбоваться

ихъ выносливостью и методичностью ихъ  
движеній...

Часть публики схлынула на берегъ и  
мости открыты для посетителей. Черезъ  
нѣсколько секундъ у нашей каюты выра-  
стаетъ депутація славянъ, и представи-  
тель ея г. Павловичъ привѣтствуетъ Вла-  
дыку съ благополучнымъ прибытіемъ. Ока-



Высокопреосвящ. Владыка и свящ. П. Орловъ,  
зывается, пароходъ нашъ пришелъ на  
три часа ранѣе оновѣщеннаго моркови-  
граммой времени, и хотя о. Гетру Орло-  
ву, въ Джуновской церкви совершавшему  
въ это утро заупокойную литургію, уже  
дали знать по телефону о прибытіи „Кот-  
теджъ Сити“, но между Тредвеллемъ, Ду

гласомъ и Джуно катеръ ходитъ такъ рѣдко, что о. Орловъ явится, быть можетъ, не ранѣе чѣмъ часа черезъ два-три...

Но какъ разъ въ эту минуту мы услышали подлѣ себя тяжелые шаги запыхавшагося о. Петра, который, — съ повятой въ семь случаѣ нервностью, — не сталъ ожидать въ Джуно очереднаго катера, а нанялъ специальную газелинку и примчался встрѣчать Архимастыря. Прибытіе его внесло много оживленія въ эти памятные минуты перваго свиданія Святителя съ чадами Аляскинской паствы. 9 лѣтъ пребыванія о. Орлова въ этихъ палестинахъ, — да изъ нихъ добрая половина по такимъ угламъ, гдѣ люди быстро дичаютъ, — не отразилась — съ внешней стороны — на этомъ пастырѣ православномъ. Это былъ типичнѣйшій „пеконскій“ Россіянинъ, съ длинной русой бородой, съ живой рѣчью... Позднѣйшее знакомство съ нимъ показало, однако, что и во его сердцу и душѣ, какъ это нерѣдко бываетъ и у насъ въ штатахъ, провели не одну глубокую борозду горе, человѣческая клевета, несправедливость, лишения и пр., и этотъ кажущійся богатырь порою былъ нервнѣе ребенка... И сейчасъ можно было различить на его глазахъ слезинки радости при этомъ давномъ свиданіи съ Архимастыремъ...

Обсуждать программу празднествъ, давно разработанную, долго не пришлось. Владыка благословилъ тотъ распорядокъ, какой по мѣстнымъ обстоятельствамъ признанъ былъ наилучшимъ, и председатель мѣстнаго сербско-черногорскаго Дружества моментально исчезъ.

Скоро на берегу началась суeta. Изъ мастерскихъ стали быстро выходить высокіе люди, на нѣсколько минутъ скрывались въ свои жилища, расположенныя недалеко и оттуда спѣшили въ сборное мѣсто — большой деревянный домъ, оказавшійся потомъ специальнымъ сербскимъ братскимъ заломъ. Еще нѣсколько времени, и

оттуда въ стройномъ порядкѣ, попарно выступила процессія. Братство въ парадныхъ костюмахъ, съ перекинутыми черезъ плечо лентами, живою полосой двинулось къ пароходу. Знаменосцы впереди несли флаги, а духовная музыка гремѣла марши съ такимъ одушевленіемъ, какое не часто встрѣтишь и въ нашихъ краяхъ... Мы точно изъ штатовъ и не уѣзжали... Неужели это Аляска?.. Пассажиры высыпали на пристань и на лубу, чтобы полюбоваться рѣдкимъ, удивительнымъ зрѣлищемъ. Врядъ ли кто либо изъ нихъ еще за минуту предполагалъ, что Аляска преподнесетъ имъ такой пріятный сюрпризъ... До трехсотъ славянъ, молодежь къ молодцу, выстроились предъ вышедшимъ къ нимъ нашимъ величественнымъ Владыкою и громко привѣтствовали его. Почетная стража взяла на караулъ, а председатель оттранпортовалъ по военному — приглашеніе посѣтить братское собраніе. Опять загремѣла музыка, процессія двинулась обратно, братство составило почетный эскортъ при Владыкѣ, почти весь составъ пассажировъ съ Коттэдждж-Сити образовалъ импровизированную свиту, и шествіе замыкалось о Всеволодомъ, съ трудомъ передвигавшимъ свои большыя ноги, но не захотѣвшимъ отстать отъ друзей.

И такъ мы шли по землѣ, не только по землѣ Аляски, но даже по золоту. Не принимайте этихъ словъ въ шутку, — дорога дѣйствительно покрыта была блестящими, ярко горѣвшими подъ лучами полуденнаго солнца. Здѣсь, по проложеннымъ рельсамъ, день и ночь бѣгали вагонетки, перевозки къ пристани отъ рудокопальни горы разработанной золотой руды, и немудрено, что кое-что на дорогу и прсыпалось... Приличная, просторная постройка обслуживающая интересы братства и являющаяся клубомъ для сербовъ и черногорцевъ, была разукрашена флагами и

гарляндами искусственныхъ цвѣтовъ и натуральной зелени. Впередѣ, на почетномъ мѣстѣ водружена была большая икона, и предъ нею лампадка.

Облачившись, о. П. Орловъ совершилъ литію и произнесъ многолѣтне Высокому Гостю Владыка отвѣтствовалъ многолѣтнемъ мѣстной православной паствѣ и братству, и благословилъ и преложилъ по сербскому обычаю поднесенный хлѣбъ. Затѣмъ говорили привѣтствія — о. Петръ, Предсѣдатель Братства и нѣкоторые сербы, а Владыка порадовалъ всѣхъ трогательной, доброжелательной рѣчью, —

пѣвомъ всѣхъ присутствовавшихъ свѣтлы особымъ гимномъ, какимъ сопровождается обычай припятіе въ братство новыхъ членовъ... Какіи были слова — не помню, — но музыка!.. Когда еще въ жизни услышимъ что-либо подобное?.. Что такое дѣтскій Гартегорнскій хоръ по сравненію съ этимъ?.. Дѣтскій лепетъ! Да, утѣютъ отвести душу въ звукахъ нашей милое сербы!.. Но Владыка видимо заскучалъ за славянской музыкой и предложилъ свѣтъ еще одинъ за другимъ — три гимна, которые при разныхъ occasiяхъ исполняются братствомъ — съ такимъ ли, однако, вы-



и обращеніемъ къ православному и патристическому чувству членовъ организаціи — такъ воодушевиль ихъ, что „Живіо“ — такъ и заходило по устахъ слушателей. Я, конечно, успѣшилъ запечатлѣть этотъ знаменательный въ исторіи путешествія Высокопреосвященнѣйшаго Владыки моментъ фотографическимъ свиткомъ, послѣ его состоялось экстренное въ честь Его Высокопреосвященства и въ его присутствіи засѣданіе. Владыкѣ поднесли званіе почетнаго члена организаціи и значекъ, причемъ своимъ особымъ на-

сокоторжественнымъ энтузіазмомъ, какъ въ сей разъ, сказать не могу... Но, судя потому, что листки, на которыхъ эти иѣны отпечатаны, порядкомъ поношены, можно думать, что члены братства не пропускаютъ случая по упражняться въ велегласіи... Радущіе, однако, вѣнчали все, и это собраніе подарило намъ много незабвенныхъ и свѣтлыхъ воспоминаній. Дай Богъ расти и преуспѣвать этой доброй православной колоніи и являться вѣчно оплотомъ нашей святой Вѣры на Аляскинской землѣ!..

### Изъ быта нашихъ рудокоповъ въ Аляскѣ.

Прощальнымъ „живіо“ проводило Братство подъ звуки „Коль славень нашъ Господь въ Сіонѣ“ Высокопресвященнѣйшаго Владыку до столовой, въ которой приготовленъ былъ завтракъ. Здѣсь въ общей бесѣдѣ, и затѣмъ по личнымъ наблюденіямъ мы имѣли возможность близко познакомиться съ обстановкой, при которой проходитъ жизнь мѣстного рабочаго, минера, каковыми являются все наши славяне. Это была общая столовая, въ которой обычно трапезуютъ все. И меню не отличалось отъ обыкновеннаго списка блюдъ, если не считать, что для параднаго случая поставлено было вѣсколько коробокъ консервовъ, къ которымъ не было надобности и прикасаться, такъ какъ горячая пища оказалась и сытной и здоровой. Здѣсь, значитъ, и управляется одна изъ важнѣйшихъ жизненныхъ функцій нашего рудокопа — славянина, питаніе. И вообще, жизнь его проходитъ въ условіяхъ очень не плохихъ. Начать съ платы. Жалованья рудокопъ получаетъ 3 д. 50 ц. въ день. Расходы — за комнату 2 д. въ мѣсяцъ, за столъ 25 д. въ мѣсяцъ, за клубъ 1 д., да за медицинскую помощь 1 д. 50 ц. въ мѣсяцъ. Монопольн на столъ и пр. компанія не беретъ: хочешь — иди въ городскіе рестораны, но тамъ и дороже, и похуже. Администрація особенно поощряетъ желатыхъ рабочихъ, такъ какъ они болѣе постоянны и надежны. Для нихъ строятся дома особнячки, съ ваннами, съ электрическимъ освѣщеніемъ, паровымъ отопленіемъ, въ пять-шесть комнатъ, — и за такой домикъ въ мѣсяцъ платится 10 долларовъ! Вездѣ телефоны. Недавно администрація истратила на такіе дома за одинъ годъ 105,000 долларовъ!

Работаюгъ рудоконы болышею частью по 10 часовъ въ сутки, причемъ дается

для обѣда часовой перерывъ. Работа бываетъ и неопасной и опасной — въ зависимости отъ опытности рабочихъ и отъ ихъ небрежности. Многие легкомысленно подвергаютъ себя большому риску, — особенно славяне, — для удобства своего проходя въ шахтахъ по мѣстамъ опаснымъ, за что черѣдко и платится жизнью. Въ наиболѣе рискованныхъ работахъ надежные всехъ индіане-колоши, которые безъ смущенія и головокруженія переносятъ всякія зрѣлища — высоты, колебаній почвы и т. д. Для проверки каждой смѣны практикуется особый способъ: каждый рабочій имѣетъ особый мѣдный значекъ со своимъ номеромъ, и по выходѣ изъ шахты каждый кладетъ свой значекъ на крючки рядомъ расположенные по особой доскѣ: сризу видно, кого не хватаетъ. Тотчасъ же снаряжаются по шахтамъ экспедиціи — не струсилъ ли съ кѣмъ бѣда. Большею частью, заноздавшими оказываются затерившіеся новички въ этихъ катакомбахъ, а то иногда и вѣе по разсѣянности уносятъ значки прямо съ собою съ работы домой. Бывали и курьезы. Раза два находили рабочихъ спящими, а всегда въ такихъ случаяхъ валять все на славянъ, — они-де и малограмотны, и лѣнивы, и т. д. А какъ же въ штатахъ ими не нахвалятся?! Однако, разсѣянность въ этихъ случаяхъ скоро излечивается: когда заноздавшій появится на свѣтъ Божій — его ждетъ такая масса энергичныхъ восклицаній и комплиментовъ со стороны всехъ другихъ, задержанныхъ имъ, что запаздывать пропадетъ всякая охота!

Куда дѣваетъ рабочій свое свободное время? Совмѣстно съ рабочими администрація устроила прекрасный клубъ, возлѣ столовой. Это большое зданіе, вмѣщающее въ себѣ — огромную читальню, гдѣ имѣются газеты и журналы для всехъ тѣхъ многихъ племенъ, которыя состав-

...аютъ, конгипсептъ рабочихъ, — а „кого только нема на той ярмацѣ?“ — комнату для письма, билліардную комнату, кельбанъ, бібліотечку, парикмахерскую, ванны — горячія и холодныя, темную комнату для фотографовъ, и прекрасный валь вѣстимостью на 500 сидѣній, со сценой и кулисами, для тѣхъ представлений, кикія время отъ времени здѣсь устраиваются любителями, и для музыкальныхъ концертовъ своего же оркестра въ 25 инструментовъ; — какъ видите — жить можно, и даже очень! Есть и пожарная команда.

Управляется этотъ клубъ, членами котораго состоитъ свыше 1000 человекъ, при взносѣ ежемѣсячно по 1 д., особымъ выборнымъ комитетомъ. Порядки строгіе, — наитки и ѣда вынесены совершенно за стѣны клубнаго помѣщенія въ столовую. Хотя здѣсь найдете людей вѣхъ странъ и языковъ, но уживаются они великолѣпно. Прислуживанье въ столовой составляетъ неотъемлемую принадлежію иионцевъ. Славяне поражаютъ своимъ добродушіемъ, но вмѣстѣ и страстной горячностью при споряхъ. Здѣсь есть и сербы, и черногорцы, и хорваты, и кроаты, и албанцы и др. На одну слабость славянъ администрація клуба давно махнула рукой: сколько бы предупреждай, чтобы газетъ изъ читальни не брали, все равно свои національныя газеты разберутъ къ себѣ по домамъ, — тамъ почитать о родномъ краѣ милѣе и пріятнѣе...

— Но золото-то, золото?... Какъ насчетъ машинъ, дробилокъ, мельницъ, колесъ, шахтъ и пр.?

Увы, это не по моей спеціальности! Тамъ въ шахтахъ, одна изъ которыхъ разбита на 420 футовъ въ ширину и до 1200 ф. въ длину, копошатся рабочіе, на глубинѣ до 600 футовъ, выкачивая оттуда драгоценную руду, по 3000 тоннъ въ день! Въ мель-

ницахъ шумъ и гамъ идекій, — говорить не мыслимо. Все гремитъ, стучитъ, выстукиваетъ для челоѣчества благороднаго металла — 3,250,600 долларовъ въ годъ!..

Завтрикъ нашъ подходилъ къ концу, когда въ свѣрахъ показалась фигура о. Всеволода. Увлекаемый любознательностью, онъ по дорѣ изъ братскаго зала въ столовую не могъ равнодушно пройти мимо входа въ шахты, и не сомнѣвно пробылъ бы тамъ долгое время, еслибы не... Но нѣтъ, писать не стану: обижается.

(Продолженіе слѣдуетъ).

А X

## „Курскъ“.

„Курскъ“... Не зазвенитъ ли при этомъ имени въ вашихъ ушахъ серебряная трель души-соловухи, „пѣвца любви, пѣвца родной печали“, въ дивную малороссійскую ночь безъ конца заливающегося, то болью, то радостью сердце захватывающаго?.. Не зазвучать ли раскаты громopodobные — то подъ небеса высоко-высоко восходящія, то даже до бездны низовъ простирающіяся, родныхъ нашихъ басовъ-діаконовъ, вмѣже Курскъ колыбель всею Русью святой некои приреченная?..

И вотъ, сталося чудо-чудное, дивное произошло: очутился Курскъ вдругъ въ Америкѣ!

Въ самомъ дѣлѣ, наша русская колонія съ удовольствіемъ прочтала въ „Свѣтѣ“, что прибылъ въ Америку „Король“... не Н. О. Гривскій, нѣтъ!, хотя и онъ, какъ „король“ регентовъ, тоже въ такихъ великихъ рангахъ чпелился, — а „Король Восточно-Азіатскаго флота“, пароходъ „Курскъ“. Значитъ, составъ Русско-Американской Линіи увеличился и украсилъ.

ся еще однимъ кораблемъ! Въ добрый часъ, долго-жданный гость, — добро пожаловать!

Здѣсь, въ чужой странѣ, гдѣ отъ всей души приветствуешь даже чуть замѣтныя проявленія русскаго творчества, чуть замѣтный ростъ той или иной отрасли русскаго дѣла, гдѣ безъ конца радуютъ какіе бы то ни было вѣстники величія нашей родной Земли, русскаго духа и генія, — приходъ „Курска“ явился цѣлымъ событіемъ. Нашего полку прибыло! Еще одинъ прекраснѣйшій камень заложенъ въ зданіе, которое, правда, пока еще въ мечтаніяхъ предносится благожелательному взору любящихъ родиву русскихъ людей, но все ближе и ближе идетъ къ осуществленію!

Несомнѣнно, тотъ часъ ведалекъ, когда по прямой линіи между отечественнымъ и здѣшнимъ берегомъ забѣгаютъ корабли въ великомъ множествѣ, когда Русско-Американская линія разроснется, увеличится, и явится прочнымъ звеномъ, связывающимъ двѣ великія могущественныя державы, когда воды Атлантики покроются цѣлой сѣтью русскихъ „городовъ“, изъ которыхъ „Курскъ“ въ первыхъ ласточкахъ!..

„Будущее Россіи — будущее всего міра“! — припоминаются мнѣ слова одного изъ наиболѣе провицательныхъ государственныхъ мужей Америки, сказанныя высочайшему сановнику Русской Церкви въ этой странѣ... А этотъ мужъ между тѣмъ никогда не былъ посидѣвшимъ въ заявленіи особыхъ симпатій въ пользу Русскаго государства, и тѣмъ значительнѣе слова его какъ выношенное опытомъ, наблюденіемъ и изученіемъ судебъ всемірной исторіи и жизни человѣчества убѣжденіе!..

Словомъ, съ приходомъ „Курска“ „на русской улицѣ былъ праздникъ!

Торжества по поводу зачисленія Курска въ ряды пароходовъ Русско-Американской Линіи начались, конечно, въ Либавѣ. Тамъ молебствовали, тамъ освящали корабль, тамъ празднованіе было одухотворено духомъ церковно-національнымъ. Здѣсь же, въ Америкѣ, какъ и слѣдовало ожидать, доминирующей нотой празднества было поклоненіе генію коммерческаго и промышленнаго. Въ числѣ приглашенныхъ и явившихся на парадный обѣдъ, устроенный здѣсь на Курскѣ, гостей преобладали лица прикосновенныя къ торговому, банкирскому, таможенному міру, начиная отъ крупныхъ тузовъ и кончая маленькими людьми, которые, однако, какъ незамѣтные винтики въ огромной машинѣ, играли и свою отвѣтственную созидательную роль въ этомъ сложномъ дѣлѣ. Высокопресвященнѣйшій Владыка Архіепископъ отклонилъ приглашеніе на этотъ многолюдный вечеръ, пообѣщавъ когда либо въ другой разъ захватить на пароходѣ осмотрѣть его, и возглавленъ столь былъ представителемъ Россіи, Русскимъ Генеральнымъ Консуломъ барономъ Шлипенбахомъ, съ его молодымъ сотрудникомъ В. В. Юрьевымъ, Морскимъ атташе при Посольствѣ Капитаномъ Васильевымъ, и нѣкоторыми членами бѣлаго Русскаго духовенства. Баронъ Шлипенбахъ открылъ рядъ тостовъ по-русски, прекраснымъ заявленіемъ: „На русскомъ пароходѣ черное слово должно быть по-русски сказано“... Тостъ за здоровье Государя Императора Всероссійскаго покрытъ былъ русскимъ національнымъ гимномъ, дружно спѣтымъ собраніемъ подъ аккомпаниментъ стройнаго пароходнаго оркестра, умѣло устроеннаго капитаномъ Киришфильдомъ, который вообще, какъ видно, является душою „Курска“, какъ былъ доселѣ душою „Россіи“. Тостъ за Президента Соединенныхъ Штатовъ принятъ былъ съ такимъ же одушевленіемъ,



„КУРСКЪ“

и въ обѣденной залѣ звучала мелодія „My Country“. Затѣмъ, въ безконечномъ рядѣ гостей, сопровождавшихся тушми оркестра, отяну было должное Администраторамъ Русско-Америк. Ливин, гг. Джонсону и Страусу, гостеприимнымъ хозяевамъ, ихъ многимъ сотрудникамъ, прекраснѣо ведущимъ дѣлу Ливин, энергичному капитану, и пр. и пр. Говоря по русски, устроители „въ грязь лицомъ не ударили“...

На другой день, часа въ три по полудни, Высокопреосвященный Владыка, въ соупутствіи катедральнаго протоіереевъ о. А. Мурца, изволилъ посѣтить „Курскъ“ какъ своего сугубо земляка. Самъ курянинъ родомъ, горячій патристъ, Владыка хотѣлъ повидать этотъ новый прекрасный русскій пароходъ въ первый же приходъ его въ Америку, и теперь съ любовью и интересомъ осматривалъ устройство этого корабля. Посмотрѣть было что. Небольшой, но сравненію съ современными нѣмецкими и австрійскими монстрами, „Курскъ“ не только не уступалъ имъ по части добытыхъ послѣднимъ словомъ судостроительнаго искусства совершенствъ и удобствъ, но, наоборотъ, превосходилъ ихъ, являясь по призванію мѣстныхъ экпертовъ послѣднимъ словомъ науки. Рубежи здѣсь вѣтъ, во пассажиръ найдеть всё удобства, уютность, комфортъ и прекрасную кухню. Съ верхняго капитанскаго мостика съ его сигнальными машинами, прошли мы весь пароходъ: 1-й, 2-й и 3-й классы, заходили въ каюты, въ некарную, гдѣ отвѣдали только что испеченнаго русскаго хлѣба, въ лазаретъ, гдѣ пароходный докторъ любезно давалъ Владыкѣ объясненія по своей специальности, разсматривали снабженіе спасательныхъ лодокъ, устроенныхъ по новому еще впервые приложенному патенту, — нетонушихъ вовсе въ водѣ, и

т. д. Добрыишій капитанъ со всею предупредительностью показывалъ высокому Гостю всё подробности, все что было интереснаго на этомъ довѣренномъ его попеченію кораблѣ, и все что мы видѣли поначенію кораблѣ, и все что мы видѣли было такъ симпатично, что невольно тгнуло поскорѣе самимъ отправиться въ плаваніе на Курскѣ. Можетъ быть, когда нибудь и придется! Въ громадвой столовой, какъ и наканунѣ, предъ сообразомъ горѣла лампадка, и это дѣлало обстановку русскому сердцу особенно близкой, пріятной. Капитанъ ни за что не хотѣлъ отпустить Владыку безъ чаю, за которымъ мы имѣли возможность послушать свой русскій оркестръ. Русскій гимнъ еще живѣе перенесъ наши мысли на далекую милую родину. Собравшись покинуть пароходъ, Высокопреосвященный Владыка высказалъ капитану тѣ чувства, какія рождаетъ въ немъ самое названіе парохода „Курскъ“ и обѣщаль прислать въ даръ и благословеніе новому судну изображение чудотворной Курской иконы Божіей Матери. На себѣ пенывавъ, какъ и тысячи-тысячи православныхъ русскихъ людей, благотвную силу почитанія этой св. иконы, Архипастырь выразилъ полную вѣру, что Владычица не оставитъ Своею великою милостью этотъ пароходъ и дастъ ему помощь долго и благополучно служить русскому дѣлу. Капитанъ благоговѣнно въ съ благодарностью принялъ благословеніе Владыки и сказалъ, что для священной иконы будетъ уготовано наипочетнѣйшее мѣсто на „Курскѣ“.

На другой день „Курскъ“ отправился въ обратное плаваніе. Богъ да сохранить его входы и выходы на славу русскаго дѣла!

А. Х.



## Салемское торжество.

24 го Октября навсегда останется памятнымъ въ лѣтописяхъ Салемскаго прихода. Въ этотъ день происходилъ генеральный осмотръ всѣхъ палочныхъ духовныхъ ездъ, прихода и вмѣстѣ съ тѣмъ возносилась благодарственная пѣнь Господу Богу за тѣ благодѣянія, за ту поддержку, которую Онъ оказывалъ Православнымъ Салемчанамъ въ ихъ тяжелой борьбѣ съ врагами православія.

Долго и упорно велась борьба. Много духовныхъ ездъ было потрчено доблестными защитниками православія, много поту, много слезъ пролили они. Временами казалось, что они не выдержатъ, падутъ подъ напоромъ вражнихъ силъ и все дѣло православія сгинетъ. Уже многіе слабодушные опустили свои руки, побросали духовное оружіе и обратились къ сатанѣ. Но раздался звучный голосъ въ доблестнаго вождя всеч. о. Іакова Григорьевъ: „За дѣло съ Богомъ, Господь съ вами, кого убоимся“, — и слабодушныхъ какъ не бывало. Дружно вѣ ринулись на врага. Своей прямою, своей честностью и неподкупностью прямо въ сердце вѣ рзались ему.

Не выдержали вражьи силы, дрогнули и разсыпались. Гдѣ, гдѣ еще слышится ихъ душу раздражающій крикъ, но онъ не беспокоитъ православныхъ. Они знаютъ, что то есть послѣдній предсмертный крикъ, что наступитъ время, и не долго его ждать, когда всѣ русскіе люди, какъ дѣти одного славнаго народа, соберутся подъ сѣнь трираменнаго креста, подъ покровъ Матери Православной Церкви и рука объ руку пойдутъ по пути предствоявля и устроенія царствія Божія на землѣ, дѣлая въ правдѣ заповѣди Божія.

Какъ ратники послѣ тяжелой войны, измученные тѣломъ, но бодрые духомъ,

е-бравцы Салемчане въ свой прекрасный новооборуженный храмъ, этотъ побѣдный памятникъ, и почти цѣлый день возносили ихъ хвалебный гимнь къ небесамъ. Съ высоты престола взирали на молящихся Салемчанъ подвижники Христова вѣры. Православной Церкви в ихъ молитвахъ усугубляли свои моленіями къ побѣдооданцу Христу. Казалось, сама природа внимала сей чудной молитвѣ и дивилась съ ними ликовала. До того хмурое и недрогнущее небо вдругъ прояснилось, въ выси небесъ заиграло солнце. Обняло оно всѣхъ, облакало. Забыты несчастія, забыты невзгоды, настроеніе у всѣхъ Пасхальное. Съ какимъ восторгомъ всѣ взираютъ на Преосвященнѣйшаго Владыку Александра шествующаго „во оладѣ“ въ церковь, какою благородною гордостью заблится у всѣхъ сердца, когда Преосвященный благословилъ ихъ труды, освятилъ ихъ церковь. А сколько слезъ радости было пролито ими въ эти торжественныя минуты? Ковчигъ чинъ освященія. На амвонѣ восходитъ Всец. о. Стефанъ Руденко и своей трогательной, въ самые тайники души проникающей рѣчью, призываетъ всѣхъ православныхъ объединиться около св. Храма, стать на защиту православной вѣры. „Иди“, закончиваетъ свою рѣчь о Стефанъ, „Православный христіанинъ, въ сей св. Храмъ, иди и молись!“ И какъ бы въ отвѣтъ на его призывъ въ алтауѣ раздается „Благословенно Царство“.

Любить русскій человекъ молиться. Какъ свѣчка пламенѣетъ онъ въ молитвѣ ко Господу. Забываетъ житейское попеченіе. Готовъ бы стоять безъ конца, а въ такіе торжественные часы тѣмъ болѣе. Да и какъ не стоять, какъ не молиться, если съ нимъ молится Архіерей Возій. съ нимъ молится совмѣ іереи. И не только молится, но и преподноситъ духовное назиданіе. Вотъ выступаетъ всеч.

о. Іаковъ Григорьевъ. Въ своей простой, отчасти рѣзкой, но всеѣмъ пріятной и почитной проповѣди возхваляетъ добродѣтели однихъ, благодарить за труды, за жертвы и церковь другихъ, бичуетъ недостатки третьихъ. За нимъ всея о. Іоаннъ Слюницъ выражаетъ увѣренность, что эта первая звѣздочка православія, появившись на небосклонѣ New England'a, не погаснетъ, а соберетъ около себя сотни другихъ подобныхъ ей. Въ концѣ литургіи съ словомъ наученія выступаетъ и самъ Преосвященнѣйшій Александръ. Плавно, какъ рѣка, льется рѣчь Владыки, мѣстами точно ударяясь о камни лобы и козны враговъ православія, эта рѣка возмущается, переходитъ въ бурный водопадъ, и снова утихаетъ, снова льется повѣствованіе о православной вѣрѣ, о нашихъ дѣдахъ-поборникахъ православія... Кончилъ Владыка, ушелъ къ алтарю и уже съ крестомъ явился онъ, а народъ все еще стоитъ какъ очарованный, полный чувствъ и думъ святыхъ, какія навѣяла на него рѣчь Владыки.

Кончилась служба въ церкви, насыщены духовныя потребности, время бы упрямиться за удовлетвореніе и тѣлесныхъ. Братство проситъ Владыку поѣхать благословить приготовленную для гостей трапезу. Въ предшествіи братствъ въ полной парадной формѣ, подъ звуки банды, Владыка съ іереями торжественно прослѣдовалъ въ „галю“, благословилъ хлѣбъ, соль, и здѣсь вновь подилась его рѣчь. Въ квартиру священника возвратился уже въ 3 часа. Кое-какъ наскоро здѣсь іереи закусили, чѣмъ Богъ послалъ, а Владыка по обычаю лишь посмотрѣлъ, какъ другіе ѣдятъ, и тѣмъ остался сытъ, — и опять пошелъ въ церковь, — къ вечернѣ. Вѣрныя заповѣди — поучать „благовременнѣ и безвременнѣ“, Владыка не оставилъ и сей службы безъ наставленія. По вечерни на-

путствуемый благодарственными слезами и искреннею любовью прихожанъ, Преосвященнѣйшій Александръ въ сопровожденіи іереевъ направился на желѣзнодорожный вокзалъ, чтобы оттуда слѣдовать въ каньонъ драгоцѣнный

Такъ прошло торжество Салемскихъ, Свящ. Т. Вондаренко.

### Ему же честь—честь

По скромности авторъ „Салемскихъ торжествъ“ совершенно изъять изъ повѣствованія долю своего личнаго участія и въ празднествѣ и въ тѣхъ трудахъ и заботахъ, которыя этимъ празднествомъ были увѣнчаны. Достойный продолжатель дѣла своего предшественника, блестящаго о. І. Григоріева, о Т. Вондаренко украсилъ воздвигнутый о. Іаковомъ въ Салемѣ храмъ прекраснымъ иконо-табачкомъ, и упоминаніе о его пастырскомъ усердіи въ Салемѣ будетъ только справедливымъ дополненіемъ къ вышесомѣщенной его статьѣ.

Ред.

### Моя поѣздка въ Montreal, Canada, и въ Worcester, Mass.

Еще въ прошедшемъ Маѣ мѣсяцѣ до меня слухи, а затѣмъ и положительныя вѣсти, что іеромонахъ Евимій Офейнъ, раздѣлившій въ Montreal-ѣ православную сиро-арабскую паству на двѣ партіи, и ставшій во главѣ меньшей, но болѣе богатой партіи, враждующей съ другою изъ за пріобрѣтенія дома подъ церковь на имя Св. Николая, подалъ въ Канадійскую Палату Депутатовъ въ Quebec, главномъ городѣ Канады, заявленіе о томъ, что будто бы онъ и его партія подчинены въ церковномъ отношеніи не мнѣ и черезъ меня Русскому Архіепископу въ С.-Америкѣ, но Патріарху Антио-

вѣстнику въ Дамаскъ (Сирія), и просилъ, чтобы было разрѣшено ему и его партіи построить церковь во имя Св. Николая въ городѣ Montreal'ѣ, какъ это было разрѣшено первой партіи, во главѣ которой стоитъ свѣщ. Георгій Махфузъ, назначенный мною еще въ началѣ сего года, послѣ долгихъ совѣщаній и увѣщаній помирить себя и свою партію съ другою партіею и быть дух-внымъ пастыремъ всей общины, отказался иотказъ не исполнить это!

Въ виду того, что дѣло обсужденія упомянутого заявленія отца Евѣимія въ Палатѣ Депутатовъ было назначено на Четвергъ (20-го Мая и 2-го Юня), я счелъ нужнымъ поѣхать въ Quebec, чтобы доказать въ Палатѣ неосновательность заявленія отца Евѣимія и его партіи и, помиливъ двѣ партіи, избавить ихъ отъ громадныхъ расходовъ по этому дѣлу на адвокатовъ и на поѣздки изъ Montreal'-а, то въ Brooklyn, N. Y., ко мнѣ, то въ Quebec въ Палату Депутатовъ, и все это для того, чтобы одна партія получила право на построenie православнаго сиро-арабскаго храма во имя Св. Николая въ Montreal'ѣ и другой — это было запрещено! Итакъ въ Среду, 19-го Мая по с. с., въ три часа пополудни оставивъ Нью-Йоркъ, я доѣхалъ до Quebec-а на второй день въ три часа пополудни, гдѣ встрѣтилъ меня на вокзалѣ Генеральный Русскій Консулъ въ Montreal'-ѣ, Господинъ Н. Б. Струве, и около шести человекъ отъ доброй мнѣ партіи съ своимъ священникомъ Георгіемъ Махфузомъ во главѣ. Когда вся наша партія прибыла въ Палату Депутатовъ и вошла въ залу, началось обсужденіе нашего дѣла, и Палата постановила разрѣшить обѣмъ партіямъ имѣть право на построenie храма въ Montreal'-ѣ; первой партіи — во имя Св. Николая Канадійскаго (of Canada), а второй, Евѣиміевской, во имя Св.

Николая Монтреальскаго (of Montreal). По выходѣ изъ Палаты подошли ко мнѣ представители Евѣиміевской партіи и, вѣжливыхъ испрашивая прощенія у меня, убѣдительно просили захватить въ Montreal для возстановленія мира между приходскими. Убѣдившись въ искренности ихъ покаянія, и поѣхалъ съ ними въ Montreal, гдѣ посѣщилъ и самъ отецъ Евѣимій съ главарями своей партіи признаться въ своей ошибкѣ и просить прощенія и принятия ихъ подъ мою юрисдикцію. Въ отвѣтъ я потребовалъ у нихъ не только письменнаго заявленія объ ихъ покорности моему юрисдикціи, но и подлиннаго примиренія съ другою партіею, съ тѣмъ, чтобы впредь было не двѣ враждующихъ между собою партіи, но два приходи живущихъ въ мирѣ и любви, и чтобы каждый приходъ содержалъ своего священника и заботился о построении храма съ названіемъ его согласно рѣшенію Палаты Депутатовъ. И такъ, послѣ общаго собранія двухъ священниковъ и главарей двухъ партій и примиренія всѣхъ къ радости всего народа, и простился съ ними въ Субботу вечеромъ, 22-го Мая по с. с., и прибылъ въ Brooklyn утромъ въ Воскресенье.

Но не прошло трехъ мѣсяцевъ, какъ я прочиталъ въ Нью-Йоркскихъ Арабскихъ газетахъ, что отецъ Евѣимій въ Montreal'ѣ совершалъ закладку храма, торжественно, съ участіемъ греческаго Архимандрита Агафангела (бывшаго пасторомъ Нью-Йоркской греческой церкви, но изгнаннаго за безнравственность изъ Нью-Йорка, извѣстнаго руссофоба и арабофоба)! Тогда я порвалъ всякую связь съ отцемъ Евѣиміемъ за этотъ его новый неканоническій поступокъ — закладку храма безъ Архіерейскаго разрѣшенія и благословенія, и былъ готовъ послать ему запретительное письмо, какъ вдругъ, въ половинѣ Сентября, получилъ письмо отъ другой партіи, про-

свѣдѣній меня назначить время и поѣхать въ Montreal для закладки ихъ храма. Я назначилъ имъ Воскресенье 17-го (30-го) Октября, такъ какъ въ концѣ Сентября (26-го по с. с.) мнѣ предстояло ѣхать въ Синсивати, Ohio, чтобы присутствовать на годовомъ собраніи нашего Общества „Единенія Англійской и Православной церквей“.

И дѣйствительно въ Воскресенье вечеромъ (26-го Септ.) я поѣхалъ съ отцомъ Венедиктомъ Туркевичемъ въ Синсивати, куда мы прибыли на второй день въ 7 часовъ вечера, а въ 8 часовъ мы были уже на собраніи, гдѣ я прочиталъ адресъ, въ коемъ выразилъ свое мнѣніе, что это наше общество — бѣда оно есть, — если не бесполезно, то въ всякомъ случаѣ весьма мало полезно, а для того, чтобы оно было полезнымъ и могло исполнить желанную цѣль, т. е. единеніе двухъ Церквей, Православной и Англійской, должно приступить къ дѣлу, а не довольствоваться словами. На второй день, по моей просьбѣ, я принять былъ въ Палатѣ Епископовъ, гдѣ оказали мнѣ великія почести. Предъ открытіемъ пополудни засѣданія, вышелъ изъ залы Епископъ Darlington, который, взявъ меня подъ правую руку, ввелъ въ залу, а сторожа закрыли за нами двери, и когда я вошелъ въ залу, всѣ Епископы (числомъ болѣе ста) встали, и ко мнѣ подошелъ Епископъ Parker и взялъ меня подъ лѣвую руку. Оба Епископа подвели меня къ креслу председателя, Епископа Данила Tuttle, который привѣтствовалъ меня коротенькимъ, но весьма прочувственнымъ словомъ, сказавъ между прочимъ: „Возлюбленный о Христѣ братъ! въ твоемъ лицѣ мы привѣтствуемъ нашу мать, Восточную Православную Церковь, мать всѣхъ христіанскихъ Церквей“. Тогда я поднялся на платформу и, ставъ рядомъ съ кресломъ Председателя, обратился къ совму

Епископовъ съ слѣдующими словами: „Возлюбленные о Христѣ братья мои, Епископы Епископальной Церкви! Имѣю честь передать Вамъ о братскомъ привѣтствѣ и сердечныхъ пожеланіяхъ Высокопреосвященнаго Архіепископа Платона, Первосвященителя Православной католической церкви въ С. Америкѣ, а такъ же и о моихъ личныхъ и горячихъ молитвахъ Господу нашему Іисусу Христу объ успешнѣйшемъ дѣлѣ Вашей сей общей конвенціи 1910 года. Благодарю Васъ сердечно за ласковое и любезное мнѣ въ Вашу Палату, и надѣюсь, что недалекъ тотъ день, когда не будемъ болѣе говорить: наша церковь, наша церковь, наши Епископы, наши Епископы, но будемъ говорить: наша Церковь, наши Епископы, какъ мы съ вами и теперь говоримъ: „Глава Церкви, нашъ Господь Іисусъ Христосъ“, Котораго благодать да будетъ со всѣми Вами“. Мои эти слова были приняты общими рукоплесканіями. Затѣмъ я вышелъ изъ залы съ тѣми же почестями, при коихъ и вошелъ.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Епископъ Рафаиль.

Приближается Праздникъ Рождества Христова. Не забудьте о бѣдныхъ малюткахъ Сиротскаго Приюта при Свято-Тихоновской обители! Порадуйте ихъ своею любовью!

Адресъ: **Russian Monastery,**  
So. Canaan, Pa

Редакторъ,  
Каѳедральный Прот. А. Хотовицкій.